



Urschrift - Originale

Nr. 159

**GEMEINDE LAUREIN**  
Provinz Bozen



**COMUNE DI LAUREGNO**  
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA  
COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del  
**01.10.2026**

Uhr - ore  
**20:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella soli-ta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                   |               |           | entschuldi<br>gt<br>abwesend<br>assente<br>giustificato | unentschul<br>digt<br>abwesend<br>assente<br>ingiustificat<br>o | Fernzugang<br>Prende<br>parte in<br>modalità<br>remota |
|-------------------|---------------|-----------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Hartmann Thaler   | Bürgermeister | Sindaco   |                                                         |                                                                 |                                                        |
| Maria Egger       | Referent      | Assessore |                                                         |                                                                 |                                                        |
| Jakob Egger       | Referent      | Assessore |                                                         |                                                                 |                                                        |
| Markus Maierhofer | Referent      | Assessore |                                                         |                                                                 |                                                        |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la segretaria comunale, signora

**Melanie Mair**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit  
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il  
signor

**Hartmann Thaler**

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz  
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del  
seguente

**GEGENSTAND**

**OGGETTO**

**Dringlichkeitsbeschluss: 6. Bilanzänderung 2026**

**Intervento d'urgenza: 6° variazione al bilancio  
2026**

## **Dringlichkeitsbeschluss: 6. Bilanzänderung 2026**

Vorausgeschickt, dass

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 47 vom 23.12.2025 das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026-2028 genehmigt hat;

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 48 vom 23.12.2025 den Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt hat;

mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 51 vom 12.03.2026 die 1. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 im Dringlichkeitswege genehmigt und vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 2 vom 26.03.2026 ratifiziert worden ist;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 10 vom 29.04.2026 die 2. Bilanzänderung 2026-2028 (Einbau Verwaltungsüberschuss 2025) genehmigt worden ist;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 11 vom 29.04.2026 die 3. Bilanzänderung 2026-2028 genehmigt worden ist;

mit Gemeindevorstandsbeschluss Nr. 105 vom 18.06.2026 die 4. Bilanzänderung 2026-2028 im Dringlichkeitswege genehmigt und vom Gemeinderat mit Beschluss Nr. 18 vom 09.07.2026 ratifiziert worden ist;

mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 19 vom 09.07.2026 die 5. Bilanzänderung 2026-2028 genehmigt worden ist;

festgestellt, dass es hat sich nun als notwendig erweist, aufgrund neuer Erfordernisse gleichzeitig mit der Haushaltsänderung einige Änderungen am Einheitlichen Strategiedokument 2026-2028 zu genehmigen;

zudem festgestellt, dass:

- es erforderlich ist, verschiedene Kapitel der laufenden Ausgaben zu erhöhen, um neu entstandene Bedürfnisse abzudecken;
- diese Erhöhung wie folgt finanziert werden kann: durch die Verwendung bereits festgestellter höherer laufender Einnahmen, sowie durch die Umverteilung der Haushaltsmittel aus anderen Ausgabekapiteln, die über ausreichende Deckung verfügen, ohne die Haushaltsgleichgewichte zu gefährden;
- eine Erhöhung der Mittel für bestimmte Investitionen notwendig ist, um vorrangige Maßnahmen zu ermöglichen;
- eine Kürzung von Haushaltsansätzen, die im Rahmen des Bilanzausgleichs vorgesehen, aber nicht mehr erforderlich sind, vorgenommen werden kann, um die Finanzierung der geplanten Investitionen

## **Intervento d'urgenza: 6° variazione al bilancio 2026**

Premesso che

il consiglio comunale con delibera n. 47 del 23.12.2025 ha approvato il documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028;

il consiglio comunale con delibera n. 48 del 23.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026-2028;

con deliberazione della giunta comunale n. 51 del 12/03/2026 è stata approvata in urgenza la 1° variazione del bilancio di previsione 2026-2028 in via d'urgenza e ratificata con delibera del consiglio comunale n. 2 del 26/03/2025;

con deliberazione del consiglio comunale n. 10 del 29/04/2026 è stata approvata la 2° variazione al bilancio 2026-2028 (applicazione dell'avanzo di amministrazione 2025);

con deliberazione del consiglio comunale n. 11 del 29/04/2026 è stata approvata la 3° variazione al bilancio 2026-2028;

con deliberazione della giunta comunale n. 105 del 18/06/2026 è stata approvata la 4° variazione al bilancio 2026-2028 in via d'urgenza e ratificata con delibera del consiglio comunale n. 18 del 09/07/2026;

con deliberazione del consiglio comunale n. 19 del 09/07/2026 è stata approvata la 5° variazione al bilancio 2026-2028;

accertato che a causa di esigenze sopravvenute risulta necessario approvare alcune modifiche al Documento Unico di programmazione 2026-2028 contemporaneamente con la modifica del bilancio di previsione;

accertato, inoltre, che:

- si rende necessario procedere all'incremento di diversi capitoli della spesa corrente al fine di garantire la copertura di esigenze sopravvenute;
- tale incremento può essere finanziato mediante: l'utilizzo di maggiori entrate correnti già accertate, e la rimodulazione degli stanziamenti di altri capitoli di spesa che presentano la necessaria capienza, senza compromettere gli equilibri di bilancio;
- si rende necessario incrementare lo stanziamento relativo ad alcuni interventi in conto capitale, al fine di sostenere nuovi investimenti ritenuti prioritari;
- è possibile procedere alla riduzione di stanziamenti precedentemente previsti in sede di assestamento di bilancio, in quanto non più

sicherzustellen;

laut Art. 175, Abs. 2, des G.v.D. Nr. 267/2000 die Änderungen am Haushaltsvoranschlag im Zuständigkeitsbereich des Rates liegen, mit Ausnahme der Haushaltsänderungen laut Art 175, Abs. 5-bis und 5-quater des genannten Gesetzes;

gemäß Art. 175, Absatz 4, des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F., Änderungen am Haushaltsvoranschlag im Dringlichkeitswege vom Gemeindevorstand vorgenommen werden können, mit Ratifizierung innerhalb von 60 Tagen durch den Gemeinderat;

ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Änderungen am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 dringend notwendig sind, um den Erfordernissen weiterhin Rechnung tragen zu können;

festgestellt, dass infolge der gegenständlichen Haushaltsänderungen die wirtschaftliche Situation unverändert bleibt;

festgehalten, dass gleichzeitig auch die Anpassung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) vorgenommen wird;

des Weiteren festgehalten, dass das einheitliche Strategiedokument mit seinen Anpassungen gleichzeitig das Programm der öffentlichen Bauaufträge im Sinne des Art. 7 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, darstellt;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsrevisors, Dr. Daniel Frei (vgl. Prot.Nr. 0004127/2026);

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell als möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in

die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

das Gutachten hinsichtlich der technischen (oMR0VDbCB1r5rnoaG+guX+XgEXj8QxeH3q4X99SsY Qs=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (D/CM+sGu5FCRhQ15cWOCvNFrqCRNovhzGLwEB82

necessari o non immediatamente attuabili, garantendo così la copertura finanziaria degli interventi programmati;

secondo l'art. 175, comma 2 del d.lgs n. 267/2000 le variazioni al bilancio sono di competenza dell'organo consiliare salvo le modifiche di bilancio previste dall'art. 175, commi 5-bis e 5-quater della legge citata;

secondo l'art. 175, comma 4 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267, e successive modifiche, variazioni al bilancio di previsione in via d'urgenza possono essere approvate dalla giunta comunale, salvo ratifica dall'organo consiliare entro i 60 giorni seguenti;

è stata espressamente evidenziata la necessità urgente di apportare variazioni al bilancio di previsione 2026-2028, al fine di poter continuare a far fronte alle esigenze;

accertato che la situazione economica in seguito alle variazioni di bilancio in oggetto resta invariata;

dato atto che contestualmente il documento unico di programmazione (DUP) sarà aggiornato;

dato atto inoltre che il documento unico di programmazione con le sue modifiche costituisce contemporaneamente il programma dei lavori pubblici ai sensi dell'art. 7 della L.P. 17/12/2015, n. 16;

consultato il parere positivo del revisore dei conti, dott. Daniel Frei (cfr. prot. n. 0004127/2026);

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di procedere con i successivi provvedimenti il prima possibile;

Visti

il regolamento riguardante la disciplina dei contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il parere riguardante la regolarità tecnica (oMR0VDbCB1r5rnoaG+guX+XgEXj8QxeH3q4X99S sYQs=) e contabile (D/CM+sGu5FCRhQ15cWOCvNFrqCRNovhzGLwEB

Lzvo=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und den Art. 16 der Satzung dieser Gemeinde;

**b e s c h l i e ß t**  
**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

- 1) die 6. Bilanzänderung im Dringlichkeitswege am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 mit den Änderungen in der Kompetenz- und Kassagebarung wie aus der beiliegenden Aufstellung hervorgeht, welche einen ergänzenden Teil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen.
- 2) festzuhalten, dass gleichzeitig auch die Änderungen am einheitlichen Strategiedokument und Arbeitsplan genehmigt werden.
- 3) diesen Beschluss innerhalb von 60 Tagen dem Gemeinderat zur Ratifizierung vorzulegen.
- 4) gegenständliche Maßnahme der Rechnungslegung des entsprechenden Haushaltsjahres beizulegen.
- 5) festzuhalten, dass dieser Beschluss dem Artikel 193 des G.v.D. vom 18.08.2000, Nr. 267, i.g.F., zur Sicherung des Haushaltsgleichgewichtes Rechnung trägt.
- 6) vorliegenden Beschluss, gemäß Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in getrennter Abstimmung mit demselben Abstimmungsergebnis, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

82Lzvo=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il Codice degli enti locali della Regione Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e l'art. 16 dello statuto di questo Comune;

**LA GIUNTA COMUNALE**  
**d e l i b e r a**

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

- 1) Di approvare in via d'urgenza la 6° variazione al bilancio di previsione 2026-2028 con le modifiche in competenza e cassa, come risulta dall'elenco allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione.
- 2) Di dare atto che contestualmente viene approvata anche la variazione al documento unico di programmazione e al piano operativo.
- 3) Di presentare la presente deliberazione entro 60 giorni al consiglio comunale per la ratifica.
- 4) Di allegare il presente provvedimento al rendiconto del relativo esercizio.
- 5) di dare atto del rispetto dell'articolo 193 del D.Lgs. 18.08.2000, n. 267, e successive modifiche, riguardante la salvaguardia degli equilibri di bilancio
- 6) di dichiarare la presente delibera, in una votazione separata, con lo stesso risultato di votazione, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2;

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Im Sinne des Artikel. 183, Absatz 2, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme, gleichzeitig mit ihrer Veröffentlichung, den Fraktionssprechern im Gemeinderat übermittelt.

A norma dell'articolo 183, comma 2, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, copia del presente provvedimento, si trasmette contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister/Il sindaco

Die Gemeindesekretärin/La segretaria comunale

Hartmann Thaler

Melanie Mair

*digital signiertes Dokument*  
*documento firmato tramite firma digitale*

*digital signiertes Dokument*  
*documento firmato tramite firma digitale*

**Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71  
Gv.D. Nr. 82/2005**

**Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento  
amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n.  
82/2005**